

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC BROME-MISSISQUOI  
MUNICIPALITÉ DE BRIGHAM  
SÉANCE DU 2 JUIN 2020

À une séance du Conseil de la Municipalité de Brigham tenue à huis clos le mardi 2 juin 2020 à 19 h 30 par vidéoconférence. Sont présents à l'ouverture : Mesdames les conseillères et Messieurs les conseillers Stéphanie Martin-Gauthier, Daniel Meunier, Réjean Racine, Philippe Dunn, Mireille Guay et Gisèle Thériault sous la présidence du maire Monsieur Steven Neil.

Assiste également à la réunion : Monsieur Pierre Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

### ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
  2. Approbation du procès-verbal de la séance du 5 mai 2020
  3. Approbation des comptes et transferts
  4. Rapport des dépenses autorisées
  5. Correspondance
  6. Administration
    - 6.1. **Résolution – Ratification de la directive des mesures préventives – COVID-19 et ses mises à jour et de la tenue à huis clos de la présente séance régulière du conseil municipal du 2 juin 2020**
    - 6.2. **Rapport du maire 2019 sur les points saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe**
    - 6.3. **États comparatif et prévisionnel au 30 avril 2020**
    - 6.4. **CPE – Autorisation de branchement au réseau de traitement d'eaux usées de la municipalité**
    - 6.5. **Résolution – Règlement d'emprunt 2020-01 – Autorisation de signatures**
    - 6.6. **MRC – Résolution d'appui - Réouverture et maintien des bureaux des véhicules automobiles dans la région de la MRC Brome-Missisquoi**
  7. Urbanisme
  8. Voirie
    - 8.1. **Correction de résolution - Appel de propositions – Travaux de stabilisation de fossé – Avenue de la Marquise - Annulation**
  9. Eaux usées et eau potable
    - 9.1. **Avis de motion – Règlement 2020-05 décrétant des travaux et dépenses d'un montant de 800 000\$ (à ajuster) et un emprunt de 800 000\$ (à ajuster) dont parties des échéances et/ou parties de l'emprunt seront réduits du montant des subventions pouvant être versés pour la réfection du système de traitement et du réseau d'alimentation en eau potable du secteur Guay**
    - 9.2. **Autorisation – Demande d'autorisation au MELCC - Réseau d'alimentation en eau potable du secteur Guay**
  10. Environnement
  11. Sécurité publique
  12. Loisirs et culture
  13. Varia
  14. Période de questions
  15. Levée de l'assemblée
-

**2020-122**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Gisèle Thériault, appuyé par Daniel Meunier et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour en gardant le varia ouvert.

---

**2020-123**  
**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**  
**DE LA SÉANCE DU 5 MAI 2020**

Il est proposé par Daniel Meunier, appuyé par Stéphanie Martin-Gauthier et résolu unanimement d'approuver le procès-verbal de la séance du 5 mai 2020.

---

**2020-124**  
**ADMINISTRATION**  
**APPROBATION DES COMPTES ET TRANSFERTS**

Il est proposé par Mireille Guay, appuyé par Réjean Racine et résolu unanimement d'approuver la liste des comptes à payer et des transferts électroniques totalisant 282 064.42 \$ et d'autoriser la directrice générale adjointe à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit.

<b>Fournisseurs</b>	<b>Description</b>	<b>Montant</b>
Bell Mobilité cellulaires	Facture mensuelle pour le service de cellulaire	223.91
Bell Canada	Factures mensuelles pour le service téléphonique de H-V et CLB	141.34
Hydro-Québec	Factures mensuelles pour consommation d'électricité	6 051.27
Vidéotron	Facture mensuelle pour service téléphonique et Internet	323.53
N. Bernard inc.	Essence pour véhicules municipaux	219.23
Girafe conseils	Frais mensuels exchange cloud et datto pour le mois de mai	134.24
Services Matrec inc. Div. GFL Environmental	Service de collecte des mat. résid. pour le mois de mai et collecte supp. des déchets	27 696.59
ATLAS papeterie	Papeterie et fournitures de bureau	508.78
Groupe CT	Lecture de compteur photocopieur Canon	106.89
Purolator inc.	Frais d'expédition d'une pompe doseuse de Culligan	6.01
Alarme top sécurité	Service de liaison digitale annuelle pour le CLB	172.46
Pitney Works	Fourniture de timbres pour recharge de la timbreuse	230.95
Distribution d'eau R.C. inc.	Service d'approvisionnement d'eau embouteillée et désinfection des refroidisseurs d'eau	522.17
SEAO Constructo	Frais de parution appel d'offres 2020-03 pour le recouvrement partiel et rapiéçage	9.56
Patrick Ewing	3e vers. - Service d'entretien des terrains municipaux et pelouse	1 533.00
Seney électrique inc.	Service d'entretien du réseau d'éclairage public	1 955.79
Équipements sanitaires Prodec inc.	Fournitures de produits d'entretien et sanitaires pour H-V et CLB	743.40
OBV Yamaska	Appui à la campagne de sensibilisation régionale, résol. 2020-119	300.00
Enviro Transpex inc.	Versement final- contrat de déneigement des chemins et trottoirs et ajustements	42 129.43
Service Valo + inc.	Service annuel de balayage des rues et service suppl. au mètre linéaire	11 325.03
Les pompes St-Alphonse inc.	Fourniture et installation d'un manomètre et vérification	89.68
Garage B. Tremblay inc.	Service de pose des pneus d'été sur le Dodge Grand Caravan municipal	45.99
Les automobiles M. Rocheleau inc.	Service de réparation et d'entretien du camion municipal	877.56

COMAQ	Frais d'inscription pour 2 formations pour DGA	1 442.94
Develotech inc.	Fourniture de collants pour l'enseigne ped zone	164.72
Construction DJL inc.	Fourniture d'asphalte en vrac pour colmatage de trous dans la chaussée	853.47
Banque Nationale du Canada	Contribution mensuelle au REER de l'employé	1 144.32
Banque de Montréal	Contribution mensuelle au REER de l'employé	740.28
Banque Royale du Canada	Contribution mensuelle au REER de l'employé	366.80
Banque Royale du Canada	Contribution mensuelle au REER de l'employé	519.92
Caisse de Granby Haute-Yamaska	Contribution mensuelle au REER de l'employé	948.96
Fonds de solidarité FTQ	Contribution mensuelle au REER de l'employé	1 093.58
SCFP	Remise mensuelle des cotisations syndicales	140.81
Revenu Canada	Remise mensuelle des déductions à la source fédérales	3 655.98
Revenu Québec	Remise mensuelle des déductions à la source provinciales	9 887.19
Sani-Eco inc.	Service de traitement des matières recyclables pour le mois d'avril	1 337.62
R.I.G.M.R.B.M.	Service d'élimination des déchets pour le mois d'avril	4 463.74
SIMO Management inc.	Contrat de service pour le suivi des eaux usées pour le mois de mai	3 239.34
Service topo F. Martin inc.	Honoraires professionnels - pour relevé topographique	2 989.35
Sintra inc.	Fourniture de pierre pour rechargement ponctuel sur section chemin Fortin et Aurèle	2 325.21
Les Constructions Echo inc.	Fourniture et pose du parement en façade du garage municipal	7 426.47
Comik Design	Fourniture de médailles pour chiens	447.77
Somavrac C.C. inc.	Fourniture et épandage d'abat-poussière	31 701.09
Les Traitements d'eau Bonne eau	Fourniture de permanganate de potassium pour trait. Eau potable	286.29
Asphalte des Cantons, Div. de Sintra inc.	Contrat de fourniture et pose d'asphalte chaude pour rapiéçage des chemins	79 768.16
Journal Le Guide	Frais de parution d'un avis public Covid-19	321.70
Refrigeration Pinet	Appel de service pour l'unité de climatisation de l'hôtel de ville	102.33
La Capitale ass. et gestion du patrimoine	Assurances collectives pour le mois de juin	1 685.96
Central Maine & Quebec Railway Canada inc.	2e trimestre 2020 - entretien des passages à niveau	5 328.00
VISA Desjardins	Factures mensuelles - approvisionnement	756.90
<b>Sous-total des déboursés</b>		<b>258 485.71 \$</b>
	<u>Autres déboursés pour approbation:</u>	
	Salaires employés et traitement des élus pour le mois de mai	23 416.52
	Frais mensuels pour le terminal Interac Desjardins pour le mois de mai	32.19
Service aux entreprises Desjardins	Frais fixes mensuels	130.00
<b>Total des déboursés</b>		<b>282 064.42 \$</b>

---

**2020-125**  
**ADMINISTRATION**  
**RAPPORT DE DÉPENSES AUTORISÉES**

Le directeur général et secrétaire-trésorier dépose un rapport des dépenses autorisées.

**2020-126**  
**CORRESPONDANCE**

**Aucun dossier.**

---

**2020-127**  
**ADMINISTRATION**  
**RÉSOLUTION – RATIFICATION DE LA DIRECTIVE DES MESURES**  
**PRÉVENTIVES – COVID-19 ET SES MISES À JOUR ET DE LA TENUE À HUIS**  
**CLOS DE LA PRÉSENTE SÉANCE RÉGULIÈRE DU**  
**CONSEIL MUNICIPAL DU 2 JUIN 2020**

**ATTENDU** la situation pandémique actuelle en raison de la COVID-19 et les consignes édictées par les autorités compétentes afin de limiter sa propagation :

Il est proposé par Gisèle Thériault, appuyé par Stéphanie Martin-Gauthier et résolu unanimement :

- de ratifier la directive des mesures préventives et ses mises à jour;
- de ratifier la décision de tenir à huis clos, par visioconférence ou autre moyen de communication, avec enregistrement visuel et/ou sonore, la présente séance du conseil municipal datée du 2 juin 2020;

---

**2020-128**  
**ADMINISTRATION**  
**RAPPORT DU MAIRE 2019 SUR LES POINTS SAILLANTS DU RAPPORT**  
**FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE**

Le maire fait rapport sur les points saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe de la Municipalité de Brigham.

Il est proposé par Daniel Meunier, appuyé par Réjean Racine et résolu unanimement que le texte du rapport du maire soit diffusé sur le site internet de la municipalité et autres canaux de diffusion numériques utilisés par la municipalité. De plus, il sera publié dans le bulletin municipal.

---

**2020-129**  
**ADMINISTRATION**  
**ÉTATS COMPARATIF ET PRÉVISIONNEL**

Le directeur général dépose les documents suivants :

- État comparatif des revenus et charges pour la période se terminant le 30 avril 2020;
- État prévisionnel des activités de fonctionnement en date du 30 avril 2020.

---

**2020-130**  
**ADMINISTRATION**  
**CPE – AUTORISATION DE BRANCHEMENT AU RÉSEAU**  
**DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE LA MUNICIPALITÉ**

**ATTENDU** qu'une intervention est requise dans l'assiette publique du ministère des Transports, avenue des Érables, pour raccorder l'égout sanitaire privé du promoteur-entrepreneur pour le CPE et s'il y a lieu l'immeuble adjacent;

**ATTENDU** que la conduite collectrice et le regard de la municipalité sont situés sous l'assiette du ministère des Transports du Québec;

**ATTENDU** que le MTQ demande maintenant à ce que se soit la municipalité qui complète le formulaire « Demande d'intervention » et que celle-ci soit désignée l'intervenante;

**ATTENDU** que le promoteur-entrepreneur s'engage à respecter les conditions d'émission de la permission de voirie qui sera émise suite au dépôt de la demande d'intervention par la municipalité tel qu'il appert de son courriel du 26 mai 2020 et de la pièce jointe (clause générale).

Il est proposé par Stéphanie Martin-Gauthier, appuyé par Gisèle Thériault et résolu unanimement :

- Le préambule fait partie intégrante des présentes;
- D'autoriser le dépôt, par la municipalité, d'une demande d'intervention auprès du MTQ pour les travaux de raccordement ci-haut identifiés;
- D'autoriser que ces travaux soient exécutés par le promoteur-entrepreneur du CPE;
- D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à mandater un ingénieur pour l'assister et surveiller les travaux;
- D'autoriser Monsieur Pierre Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier, à signer pour et au nom de la Municipalité de Brigham tous les documents administratifs nécessaires pour donner suite aux présentes;
- De financer ces dépenses à même le fonds général.

---

**2020-131**  
**ADMINISTRATION**  
**RÉSOLUTION – RÈGLEMENT D'EMPRUNT 2020-01**  
**AUTORISATION DE SIGNATURES**

**ATTENDU** l'autorisation émise le 26 mai 2020 par le MAMH pour le règlement d'emprunt 2020-01 et la promulgation dudit règlement le 28 mai 2020.

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Philippe Dunn et résolu unanimement :

- Le préambule fait partie des présentes;
- D'autoriser le maire, Monsieur Steven Neil et le directeur général, Monsieur Pierre Lefebvre à signer tous les documents nécessaires auprès de Caisse populaire Desjardins afin de contracter un emprunt temporaire jusqu'à un montant de 1 205 842 \$ pour pourvoir aux dépenses engagées dans le cadre de l'exécution de travaux de remplacement de ponceaux, de réhabilitation de chaussée, de pulvérisation et de rechargement suivant le règlement 2020-01.

**2020-132**  
**ADMINISTRATION**  
**MRC – RÉOLUTION D’APPUI - RÉOUVERTURE ET MAINTIEN DES**  
**BUREAUX DES VÉHICULES AUTOMOBILES DANS LA RÉGION**  
**DE LA MRC BROME-MISSISQUOI**

**CONSIDÉRANT** l’importance d’avoir des services de proximité pour les citoyens de la région;

**CONSIDÉRANT** que, malgré la réouverture récente du bureau des véhicules automobiles de Cowansville, mandataire de la *Société de l’assurance automobile du Québec (SAAQ)*, certains de ces bureaux demeurent fermés vu la situation actuelle de la COVID-19;

**CONSIDÉRANT** que ces bureaux feront face à de nombreux défis lors de la période postpandémique, notamment quant à leur modèle financier, lequel ne permettra pas d’assurer la pérennité de ces bureaux en région;

**CONSIDÉRANT** que le ministère des Transports doit prendre toutes les mesures qui s’imposent dans les circonstances afin d’assurer la réouverture et la pérennité de ce service important pour tous les citoyens de la région, notamment par une tarification à l’acte;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Mireille Guay, appuyé par Gisèle Thériault et résolu unanimement de :

- De demander au ministère des Transports de prendre toutes les mesures qui s’imposent dans les circonstances afin de favoriser la réouverture et la pérennité des bureaux des véhicules automobiles de la région, notamment par une tarification à l’acte.
- De transmettre la présente résolution au ministre des Transports, Monsieur François Bonnardel, Madame Isabelle Charest, ministre déléguée et députée provinciale de Brome-Missisquoi ainsi qu’à la MRC Brome-Missisquoi.

---

**2020-133**  
**URBANISME**

**Aucun dossier**

---

**2020-134**  
**VOIRIE**  
**CORRECTION DE RÉOLUTION – 2020-114**  
**APPEL DE PROPOSITIONS – TRAVAUX DE**  
**STABILISATION DE FOSSÉ – AVENUE DE LA MARQUISE**

**ATTENDU** que le directeur général et secrétaire-trésorier présente une modification à la résolution 2020-114 pour :

- modifier la résolution numéro 2020-114 en apportant les corrections suivantes :
  - remplacer le nombre de propositions reçues de 2 à 3 et ajouter la proposition reçue de Excavation St-Pierre et Tremblay inc. au prix forfaitaire de 65 419.16 \$, plus taxes dans l’appel de proposition numéro 2020-114 à la page 4609;

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Philippe Dunn et résolu unanimement :

- Le préambule fait partie intégrante des présentes;
- Que la présente résolution modifie la résolution 2020-114.

---

**2020-135**  
**EAUX USÉES ET EAU POTABLE**  
**AVIS DE MOTION**  
**RÈGLEMENT 2020-05 DÉCRÉTANT DES TRAVAUX ET DÉPENSES**  
**D'UN MONTANT DE 800 000\$ (À AJUSTER) ET UN EMPRUNT DE**  
**800 000\$ (À AJUSTER) DONT PARTIES DES ÉCHÉANCES ET/OU**  
**PARTIES DE L'EMPRUNT SERONT RÉDUITS DU MONTANT DES**  
**SUBVENTIONS POUVANT ÊTRE VERSÉS POUR LA RÉFECTION**  
**DU SYSTÈME DE TRAITEMENT ET DU RÉSEAU**  
**D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE DU SECTEUR GUAY**

Avis de motion est donné par Steven Neil de la présentation pour adoption à une prochaine séance du Règlement numéro 2020-05 décrétant des travaux et dépenses d'un montant de 800 000\$ (à ajuster) et un emprunt de 800 000\$ (à ajuster) dont parties des échéances et/ou parties de l'emprunt seront réduits du montant des subventions pouvant être versées pour la réfection du système de traitement et du réseau d'alimentation en eau potable du secteur Guay.

---

**2020-136**  
**EAUX USÉES ET EAU POTABLE**  
**AUTORISATION – DEMANDE D'AUTORISATION AU MELCC –**  
**RÉSEAU D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE DU SECTEUR**  
**GUAY**

**ATTENDU** l'intention affichée par la municipalité d'assurer la réfection du système d'alimentation en eau potable du secteur Guay conditionnellement à l'obtention des aides financières et de l'émission des certificats d'autorisations requis conformément aux demandes préparées par les mandataires de la municipalité;

**ATTENDU** la nécessité de demander les autorisations requises au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (ci-après le MELCC);

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Daniel Meunier et résolu unanimement de :

- Le préambule fait partie intégrante des présentes et constitue les conditions des engagements souscrits si requis;
- S'engager à prélever un volume d'eau journalier maximal tel qu'inscrit au certificat d'autorisation émis par le MELCC (45 m<sup>3</sup>/jour);
- S'engager à effectuer les analyses d'eau obligatoires afin de s'assurer de la qualité de l'eau potable distribuée tel que prescrit par les articles 11, 14, 14.1, 17, 18 et 21 du Règlement sur la Qualité de l'eau potable (RQEP), ou tel que stipulé dans l'avis d'assujettissement au RQEP transmis par sa direction régionale du MELCC, et prendre les mesures nécessaires pour respecter les concentrations maximales énoncées à l'Annexe 1 du RQEP, le cas échéant;

- S'engager à effectuer les travaux nécessaires pour mettre en conformité les puits tels que prescrit par les articles 17 et 18 du Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection si les travaux décrits aux demandes d'autorisations sont effectivement entrepris par la Municipalité;
- S'engager le cas échéant, à faire le suivi et à respecter les exigences liées au rejet des eaux usées issues du traitement de l'eau et du traitement des boues;
- S'engager à mandater un ingénieur pour produire le manuel d'exploitation des installations de production d'eau potable et à en fournir un exemplaire au MELCC au plus tard 60 jours après leur mise en service;
- S'engager à utiliser et à entretenir son système de traitement conformément aux spécifications indiquées dans le guide d'utilisation ou le manuel d'exploitation fourni par le manufacturier ou l'ingénieur mandaté;
- S'engager à transmettre au MELCC, lorsque les travaux seront achevés, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité avec l'autorisation délivrée au plus tard, 60 jours après la fin des travaux;
- S'engager à conclure un contrat d'entretien avec une firme compétente en la matière pendant toute la durée de vie effective du système de traitement d'eau potable.
- Mandater la firme Environnement LCL inc. et les professionnels à son emploi à soumettre une demande d'autorisation pour un prélèvement d'eau souterraine existant, l'implantation d'un système de traitement d'eau potable et l'implantation d'un nouveau réseau d'aqueduc à l'endroit de la direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie du MELCC.
- D'autoriser Monsieur Pierre Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier, à signer pour et au nom de la Municipalité de Brigham tous les documents administratifs et demandes de certificat d'autorisation au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement et à signer tous les documents exigés en vertu de l'article 115.8 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

---

**2020-137  
ENVIRONNEMENT**

**Aucun dossier.**

---

**2020-138  
SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**Aucun dossier.**

---

**2020-139  
LOISIRS ET CULTURE**

Les modules de jeux et les jeux d'eau sont maintenant ouverts.

---

**2020-140  
VARIA**

**Aucun dossier.**

**2020-141**  
**PÉRIODE DE QUESTIONS**

La présente séance étant exceptionnellement tenue à huis clos, il n'y a pas de question.

Le projet de l'ordre du jour est mis à la disposition du public par le biais du site de la municipalité

---

**2020-142**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Réjean Racine, appuyé par Philippe Dunn et résolu unanimement de lever l'assemblée. Il est 20 h 09.

---

Steven Neil  
Maire

---

Pierre Lefebvre  
Directeur général et secrétaire-trésorier